



24.12.2014  
ZZ - 611

MINISTERIO DE HACIENDA  
24 FEB 2015  
TOTALMENTE TRAMITADO  
DOCUMENTO OFICIAL

scid 09/017/2015 11 03 31  
MINISTERIO DE HACIENDA  
JEFE OFICINA DE PARTES

MINISTERIO DE HACIENDA  
OFICINA DE PARTES  
RECEPCION

REF.: APRUEBA PRESUPUESTO DE CAJA Y ESTADO DE RESULTADOS PARA EL AÑO 2015 DE LA EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO.

CONTRALORIA GENERAL  
TOMA DE RAZON  
RECEPCION

SANTIAGO, 30 DIC 2014

DEPART JURIDICO		
DEPT. R. Y REGISTRO		
DEPART. CONTABIL.		
SUB DEP. C. CENTRAL		
SUB. DEP. E. CUENTAS		
SUB DEP. C.P. Y BIENES NAC		
DEPART. AUDITORIA		
DEPART. V.O.P. U. Y T		
SUB DEP. MUNICIPI		

EXENTO N° 439

VISTOS: el artículo 11° de la Ley N° 18.196 de 1982; el artículo 3° de la Ley N° 19.880; los Decretos Exentos del Ministerio de Hacienda N°s 724, de 2001; y 811, de 2011; y la Circular del Ministerio de Hacienda N° 31, de 07.10.2014,

DECRETO:

1. **APRÚEBESE** el Presupuesto de Caja para el año 2015 de la "Empresa Nacional del Petróleo" en los términos que a continuación se indica:

//.-

REFRENDACION

REF. POR: \_\_\_\_\_  
 IMPUTAC. \_\_\_\_\_  
 ANOT. POR: \_\_\_\_\_  
 IMPUTAC. \_\_\_\_\_  
 DEDUC. DTO. \_\_\_\_\_

--	--	--

DIRECCION DE PRESUPUESTOS  
 DIVISION FINANZAS PUBLICAS  
 MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECTOR

JEFE DIVISION JURIDICA

10903/2014

OF DE PARTES DIPRES  
27.02.2015 12:30

**EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO**

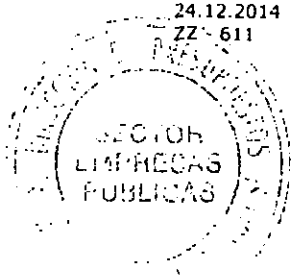
**PRESUPUESTO DE CAJA 2015**

<b><u>SUBT</u></b>	<b><u>ASIG</u></b>	<b><u>ÍTEM</u></b>	<b><u>DENOMINACIÓN</u></b>	<b><u>Miles de US\$</u></b>
<b><u>INGRESOS</u></b>				<b><u>12.265.396</u></b>
01			INGRESOS DE OPERACIÓN	11.500.504
02			RENTA DE INVERSIONES	20.592
04			VENTA DE ACTIVOS	183.000
	41		Activos Físicos	183.000
05			RECUPERACIÓN DE PRÉSTAMOS	3.427
06			TRANSFERENCIAS	107.394
	62		Del Sector Público	107.394
		001	Recuperación de Impuestos	14.894
		003	Aporte Fiscal - Ley de Presupuestos	92.500
07			OTROS INGRESOS	11.608
08			ENDEUDAMIENTO	396.813
	82		Préstamos Externos	396.813
		001	Corto Plazo	396.813
11			SALDO INICIAL DE CAJA	42.058
<b><u>GASTOS</u></b>				<b><u>12.265.396</u></b>
21			GASTOS EN PERSONAL (1)	221.078
23			BIENES Y SERVICIOS PARA LA PRODUCCIÓN (2)	7.165.710
24			DESAHUCIOS Y OTRAS INDEMNIZACIONES	8.429
25			TRANSFERENCIAS CORRIENTES	3.628.623
	34		Transferencias al Fisco	3.628.623
		005	Otros Impuestos	3.628.623
26			INTERESES Y GASTOS FINANCIEROS	190.377
31			INVERSIÓN REAL (3)	516.346
32			INVERSIÓN FINANCIERA	84.020
	80		Compra de Títulos y Valores	82.890
	81		Préstamos	1.130
33			TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	41.500
50			AMORTIZACIONES	399.313
	91		Amortizaciones Internas Deuda No Fiscal	2.500
	92		Amortizaciones Externas	396.813
		001	Corto Plazo	300.000
		002	Largo Plazo	96.813
90			SALDO FINAL DE CAJA	10.000

**GLOSAS:**

- (1) Dotación máxima de personal al 31.12.2015: **3.725** trabajadores de planta, cifra que incluye trabajadores, tanto nacionales como internacionales. Considera un gasto equivalente de MM\$ 129.331.
- (2) Se podrá comprometer con cargo a este Subtítulo, un mayor gasto de hasta US\$ 1.500.000.000 (mil quinientos millones de dólares de los Estados Unidos de América) en las adquisiciones de crudo y productos derivados del petróleo, que la Empresa Nacional del Petróleo efectúe durante el año 2015 cuyos vencimientos se produzcan durante el año 2015 o bien en el primer semestre del año 2016.
- (3) Para realizar los gastos en este Subtítulo, es requisito indispensable que los estudios y/o proyectos de inversión cuenten con la recomendación técnico-económica del Ministerio de Desarrollo Social y con la identificación previa por decreto exento conjunto, conforme lo establece Ley N°18.482 Art 24°.

24.12.2014  
ZZ-611



- II. **APRUEBESE** el Estado de Resultados Consolidado, para el año 2015, de la "**Empresa Nacional del Petróleo**", que a continuación se indica:

**EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO**

**ESTADO DE RESULTADOS 2015**

	Miles de US\$
Ingresos de Explotación	7.939.200
Costo de Ventas	(7.265.900 )
<b>Margen Bruto</b>	<b>673.300</b>
Otros Ingresos de Operación	
Gastos de Administración	(144.400 )
Otros Gastos Varios de Operación	(24.400 )
Costos Financieros	(208.300 )
Participación en Ganancia (Pérdida) de Asociadas Contabilizadas	20.200
Diferencias de Cambio	(16.500 )
Otras Ganancias (Pérdidas)	(230.300 )
<b>Ganancia (Pérdida) antes de Impuestos</b>	<b>69.600</b>
Impuesto a las Ganancias en el Exterior	(38.700)
Impuesto Diferido Chile (20%)	23.100
<b>Utilidad después del 20% y antes del 40%</b>	<b>54.000</b>
Impuesto Diferido Chile (40%)	40.800
<b>GANANCIA (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO</b>	<b>94.800</b>

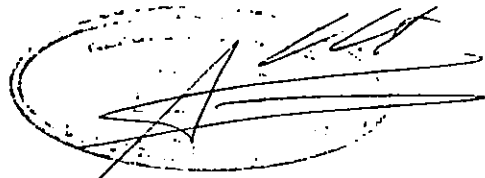
24.12.2014  
ZZ - 611



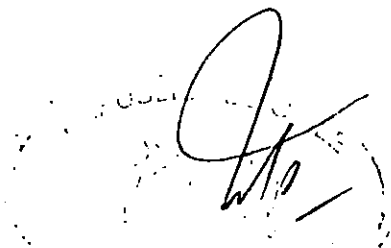
**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE  
POR ORDEN DE LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA**



**LUIS FELIPE CÉSPEDES CIFUENTES  
MINISTRO DE ECONOMÍA,  
FOMENTO Y TURISMO**



**ALBERTO ARENAS DE MESA  
MINISTRO DE HACIENDA**



**MÁXIMO PACHECO MATTE  
MINISTRO DE ENERGÍA**



Lo que transcribo a usted para su conocimiento

Saluda Atta. a usted



*Alejandro Micco Aguayo*  
**Alejandro Micco Aguayo  
Subsecretario de Hacienda**

